

Déli Hírlap

GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

Soha béke

em lesz a német monarchia visszaállítása nélkül

Newyork, augusztus 5.

Bernstein Hermann író, aki „Der Weg zum Frieden” című könyvet írta, Doornból, Vilmos császár tartózkodási helyéről a következő levelet kapta: Az egyetlen út, amely a békéhez vezet, az, a elismerik, hogy Németország a háboru közreműködésében ártatlan és érvénytelenítik a Németországra akmerően reakényszerített veraillesi szerződést, helyreállítva a monarchiát. Ezek nélkül sohasem lesz béke. A német császár harminc szentdön keresztül megőrizte a vigéjét. Isten segédelmével továbbra is meg fogja tudni őrizni. felsége a császár legfőbb parancsára: gróf Finekelstein. Ez levél világszerte nagy feltűnést elterelt.

Bizonytalan a döntés

ideje a temesvári színházberlet ügyében

Temesvár, augusztus 6.

Tekintettel arra, hogy Arad, Nagyvárad és Brassó városok már döntöttek arról, hogy színházukat melyik igazgatónak adják bérbe, a Déli Hírlap munkatársa kérdést intézett Dobosan János dr. főpolgármesterhez, hogy a temesvári színház bérlete ügyében mikor lesz döntés.

— Nem tudom ezt megmondani, — válaszolt a főpolgármester, — még mindig érkeznek kérvények reflektánsoktól. Egyelőre tehát még nincs döntés.

— A kultuszminiszter úgy intézkedett, hogy ebben a kérdésben dönteni a főpolgármester ur kompetens. Élni fog ezzel a jogával?

— Más városokban is úgy történt, hogy a polgármester az állandó választmány tagjaival együtt döntött színház kérdésében. Több szeméremet lát. Azt hiszem Temesvárott is így fogunk csinálni.

— Mikorra várható a döntés még?

— Ez bizonytalan. Lehetséges, hogy nem is döntünk szabadsághetelem előtt, én pedig szombaton, vagy vasárnap indulok.

— Főpolgármester ur, — kockáztattunk egy kérdést, — a folyamodók közül melyiknek van a legtöbb sélye?

— Nem tudom, — mosolygott diplomatikusan a főpolgármester, — csak azt tudom, hogy kizárólag a művészi szempontokat fogjuk nézni. Aki erre vonatkozólag teljes garanciát vujt, az lesz a szinigazgató Temesvárott. Eppen ezért, ismétlem, felesleges és hiábavaló minden protekció, akárki érdekében történik. Nem protekciós ember fogja a temesvári színházat kapni, hanem olyan, aki művészetileg és erkölcsileg intakt.

Vád a Műmalom ellen hogy tavaly többmillió vámcsalást követett el vámtisztviselők segítségével

Temesvár, augusztus 6.

Emlékezetes még, hogy közel egy fél évvel ezelőtt a temesvári Műmalom vezetését az a vád érte, hogy nagyszentmiklósi affiliált malma vámcsalást követett el és bizonyos szállítmányokat más címen juttatott át a határon. Akkoriban a megindult vizsgálat a Műmalom tisztázta a vád alól. Most ismételen hasonló vád éri a temesvári Műmalom. Feljelentés érkezett a temesvári ügyészségre, hogy a Műmalom összejártsza az egyik határállomás vámkirendeltségének egyes tisztviselőivel, hamis deklarációk alapján 1925. januárjától egészen ápriliséig gabonaneműket szállított ki, amikor tudvalevőleg a mutatkozó liszthiány miatt a búzafélék kivitelét a legszigorúbban megtiltották. A feljelentés adatai szerint a Műmalom ilymódon mil-

liókkal megkárosította az államot. Ebben a kényes ügyben Bradescu Virgil főügyész vezeti a vizsgálatot Luca vámvézerfelügyelővel egyetemben. A Műmalom a legnagyobb készséggel hódol a felülvizsgálásra kívánt jegyzéket, iratokat és főkönyvet, mert hangsúlyozza, hogy egyáltalában nem követett el visszaélést. Az iratokat és könyveket Berlescu, a resicai vámkirendeltség főnöke vizsgálja felül. A rendkívül nagyszabású ügyben néhány napon belül befejezik a könyvek átvizsgálását és azokból tünik majd ki, hogy pusztán bosszu műve a vád, vagy pedig kiterjesztik a további nyomozást és bevezetik-e a vizsgálatot. A Prochaszka-testvérek tisztességes üzleti multját ismerve, kizártnak tartjuk, hogy a vád komoly lehessen.

„Nem volt más választásunk...” Beszélgetés az aradi szerelmi dráma életbenmaradt áldozatával

Arad, augusztus 6.

Nagy részvét közepette tegnap délután hat órakor temették el az izraelita temetőben Braun Gusztáv képkereskedőt, a két nap előtti szerelmi dráma halottját. Az ügyészség eltekintett a holttest felboncolásától. Ezrekre menő tömeg kísérte utolsó útjára a szerencsétlen kereskedőt. A szerelmi tragédia második áldozata, Lázár Annus még mindig a kórházban fekszik, ahol újabb műtétnek vetették alá. Az orvosi vélemény szerint állapota

nem életveszélyes.

A fiatal leányt felkereste aradi tudósítónk. Lázár Annuska eleinte nem akart a kérdésekre válaszolni, de utóbb mégis nyilatkozott.

— Nem volt más választásunk, — mondotta elhaló hangon — pedig

nagyon szerettük egymást... Nem találtunk más megoldást. Sokat üldözték szerelmünket, nem türték viszonyunkat és emiatt nagyon

sokat szenvedtünk.

Szeme ekközben könnybelábadt és fájó érzéssel megismétli:

— Bizony-bizony nagyon sokat szenvedtem... Mi közöttünk sohasem volt semmiféle nézeteltérés...

A leány ekkor még nem tudta, hogy Braun Gusztáv meghalt. Valaki véletlenül árulta el előtte, hogy szerelmese már halott, amire siró hangon ez volt a válasza:

— Nekem is meg kell halni...

A beszélgetésnek vége szakadt, jöttek az ápolók és a fiatal leányt bevitték az operációs terembe. Szemeiből sűrűn patakzottak elő a könnyek.

Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 2.40, Párisban 16.63

Temesvári magánforgalom augusztus 6-án reggel:

(A Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság belvárosi fiókjának árfolyamai.)

Dollár 220.5, angol font 1074, francia frank 6.35, svájci frank 42.70, belga frank 6.45, lira 7.30, szokol 6.54, dinár 3.88, magyar korona 319, osztrák silling 31.20, márká 52.30, hollandi forlín 90.—

Terményárak:

Buza 825, árpa 460, roza 500, zab 450, tengeri 550 métermázsánként, ab feladóállomás.

A liberálisokkal fuzionál az erdélyi nemzeti-párt

Bukarest, augusztus 6.

A Politica című lap részleteket közöl arról az akcióról, amely a liberálisok és az erdélyi nemzetipárt megegyezésére vonatkozik. A lap szerint Duca és Constantinescu Tankréd liberális volt miniszterek a nemzetipárt számos tagját nyerték meg a liberálispart számára és így a talajt már kellőképpen előkészítették. Ha azonban a fuzió nem sikerülne, úgy számos nemzeti párti politikus átlépne a liberálispartba. A Politica megállapítja, hogy ezekben a tárgyalásokban Ducának van vezető szerepe, aki jelenleg Brassóban nyaral és az akciót onnan intézi.

A bihari magyarság

csak három helyet kapott a megyei tanácsban

Nagyvárad, augusztus 6.

Tegnap alakult meg Biharmegye új tanácsa, amelyben a magyarság csupán három helyhez jutott. Koszó Jenő a Magyar Párt biharmegyei tagozatának elnöke, Peredy György dr. újságíró és Markovits nagyszalontai delegátus a tanács magyar tagjai. A tanács elnökének Andru Szevér dr.-t választották meg és az új megyei tanács hét tagot delegált a városi tanácsba, amely hét tag közül csupán egy a magyar, Peredy György. Koszó Jenő felszólalásában hivatkozott a közigazgatási törvény 389 szakaszára és annak alapján kérte, hogy a kisebbségi tagok magyar nyelven szólalhasanak fel. Jakob prefektus kijelentette, hogy ezt az ügyet döntés végett a legfelsőbb közigazgatási tanács elé terjeszti.

Nem történt semmi

a szerb határon, mondják a bolgárok

Szofia, augusztus 5.

A bolgár távirati iroda a külföldön elterjedt határmenti nyugtalan hírekről megállapítja, hogy a híresztelések a határmenti incidenst Bulgária magatartásával hozzák összeköttetésbe. Mivel az incidens jugoszláv területen történt — mondja a bolgár jelentés — nem ellenőrizhettük a híreszteléseket, azonban megállapítjuk, hogy a július huszonnolcadikán bekövetkezett eset következőképpen zajlott le: A Rueni bolgár határőrs katonái jugoszláv területről puskalövéseket hallottak. Amikor megkérdezték a szerb katonákat, hogy mi volt a puskalövés oka, azt a választ adták, hogy a szerb katonaság és a komitácók között összetűzés volt. A lövöldözés éjfélig tartott. A határmentén és más helyeken is a vizsgálat megállapította, hogy egyetlen fegyveres bolgár személy sem ment jugoszláv területre.

Négy kőműves piszmog a színházépületen

Miért huzódnak négy év óta a munkálatok? — Hol a pénz hiányzik, hol az anyag hiányzik — Az építés közben megváltoztatott tervek

Az elpazarolt százvezrek

Temesvár, augusztus 6.

A városi nagytanács legutóbbi ülésén szó esett az épülő színházról is. Bogdan Antal dr. prefektus többek között ezt mondotta:

— Van egy kérdés, melyet mindig és mindenkitől hallunk: mikor készül el végre már a színház?

Nagy kérdés ez, amelyre nem igen tudunk választ kapni. Amikor négy esztendő előtt belefogtak a színház építésébe, akkor azzal biztatták a közönséget, hogy a jövő év tavaszára a színház teljesen elkészül és ünnepélyesen megnyitható lesz. Igazuk volt azoknak, akik ezt a kijelentést kételkedéssel fogadták, mert bizony a színház sem erre, sem az utóbb

bőkezűen osztogatott

ujabb terminusokra sem lett kész. Legutóbb az idei tavaszon jelentették ki az építést vezető mérnökök, hogy a májusra tervezett megnyitási ünnepségeket októberre kellett ugyan halasztani, azonban akkor feltétlenül meglesz a megnyitás. Sőt megmondták azt is, hogy a színházat a királyi család jelenlétében nyitják meg, a megnyitó előadást a bukaresti nemzeti színház gárdája fogja tartani és résztvesz azon a kolozsvári román opera is.

Két hónap előtt aztán az építési mérnökök meglepetésszerűen kijelentették, hogy a színház ebben az esztendőben a legjobb akarat mellett sem készülhet el, annál is kevésbé, mert hiszen a befejezéséhez kilenc és fél millió lei szükséges még. Ez az ügy a város állandó választmánya elé került, ahol nagy

megrökönyödést keltett.

éles kritikák hangzottak el a színházépítési kiadásairól, amelyek az eredetileg számításba vett tizenöt millió lei helyett negyven millióba kerülnek, de végül mégis csak azt az álláspontot foglalták el, hogy a színházat nem lehet befejezetlenül hagyni és ki kell szurkolni a még szükséges kilenc és fél millió leit. Négy millió leie a városnak már ebben az évben áll rendelkezésre különböző megtakarításokból, a többit pedig a jövő évi költségvetésbe vennék fel. Azonban az említett négy millióhoz is csak akkor lehet nyulni, ha erre rendkívüli hitelt kérnek a belügyminisztertől és azt jóváhagyja. A hátralékos öt és fél millió erejéig pedig az iparosoknak

ebben az évben

kellene a munkálatokat elvégeztetni és az érte járó pénzt csak a jövő évi költségvetés jóváhagyása után kapnák meg.

A dolog tehát úgy áll, hogy a városnak volna ugyan jelenleg négy millió leie, de nem használhatja fel, amíg azt a miniszter meg nem enged. A vállalkozók ellenben addig nem folytatják a munkálatokat, amíg pénzt nem látnak. Már most is vannak tekintélyes és kifizetetlen követeléseik, tehát remélni sem lehet azt, hogy tovább dolgozzanak hitelbe, sőt még a jövő évre öt és fél milliónyi értékű munkát előlegezzenek.

Megnéztük: hogyan is áll tulajdonképpen a színház készítése? Sok részében már teljesen kész, de azért még igen sok van hátra. Most mindössze

négy kőműves piszmog

az óriási épületben. A festés, aranyozás, kárpitozás és sok minden még hátra van. A szinpad megépí-

téséhez még hozzá sem fogtak.

Megkérdeztük a városi mérnöki hivatalt, hogy miért huzódnak el olyan nagyon a színház építési munkái. A válasz, amelyet kaptunk a következő:

— A munkálatok mind olyan természetűek voltak, hogy azokat nem lehetett előbb elvégezni. Hátráltatta a tulajdonképpeni munkát a sok talajvíz is, amelynek következtében az alapozás és cölöpözés sokkal tovább tartott, mint terveztük volt. Ugyanigy voltunk a színház izolálási munkálataival is. Aztán megtörtént nem egyszer, hogy a megrendelt anyagok nem érkeztek meg kellő időre, ami szintén hátráltatást okozott. Nagy és

gyakori akadály

volt az, hogy a színház építése sokkal többbe került, mint amennyire az eredeti költségvetés szölt és valahányszor a pénzünk elfogyott, mindig várni kellett, amíg újabb összegek állottak rendelkezésünkre.

Teljesen megbízható helyről a színház építés késedelmességéről az alábbi információt kaptuk:

— Bármilyen furesán is hangzik, a színház elkészülésének legfőbb akadály a az végtelen művészi törekvés, amely Marcu bukaresti műépítész, a színházépítés legfőbb vezetőjét vezérli. Egyes terveket nyolcszor-tízszor is megváltoztat. Így tett például a freskókkal. Megcsináltatta a terveket, tetszett neki, ki is ada a munkálatot a tervezőnek, mikor az aztán már vagy három hónapig dolgozott, akkor Marcu egyszerre rájött, hogy

a tervek mégsem jók.

Ugyanigy tett a szobrászati munkálatokkal is. Azokat is megtervezte és hozzáfogatott. Végül más

Fellázadt a szovjet hadserege

Forrongások és zavargások mindenfelé az országban

Bukarest, augusztus 6.

A Cuvantul szerint a felsőbb hatóságok kimerítő jelentéseket kaptak az újabb oroszországi eseményekről. Eszerint az orosz kommunista párt kebelében kitört viszály forrongásra és zavargásokra vezetett. Ukrajnában és Odesszában a tüzértség és az utaszesapatok fellázadtak, mert három zinovjevpartí tisztelet börtönbe vetettek. Azt hi-

szik, hogy a Fekete tengeri hajóraj is fellázadt. Ukrajnában Budieny tábornok a szovjet ellen agitál és csapataival a nagyobb ukrán városok ellen indul. Moszkvában a szovjetvezetők a zavargások híreinek hatása alatt gyűlést tartottak, amelyen Kálinin elnökölt és amelyen elhatározták, hogy szovjet csapatokat küldenek a lázadók és zendülők leverésére.

A vérszopó vámpír elfogadtása

Gyermekeket gyilkolt meg és kiszivta vérüket

Eperjes, augusztus 5.

Mintegy két hónappal ezelőtt az egész világsajtót bejárta két szörnyű gyilkosság híre. Az egyiket Eperjesen követték el, ahol az ismeretlen tettes Ondcskó Lajos nevű tizenéves fiút ölt meg. Majd rá néhány napra hasonló körülmények között Miskolcon esett kéjgyilkosság áldozatául Tarján Klárika, egy alig négy éves kislánya. Az eperjesi rendőrségnek hosszas nyomozás után sikerült végre elfogni az eperjesi gyilkosság tettesét, akit a sajgó

vámpírnak keresztelt el.

A beteges hajlamu gyilkost Lengyel Józsefnek hívják és valamikor jobb napokat látott, lezüllött hi-

vatalnok. Hosszas faggatás után végre előadta, Ondcskó Lajos meggyilkolásának hiteles történetét. A kisfiu a város szélén lévő parkban sétálgatott, amikor Lengyel hirtelen elhatározással mögéje került és egy husággal hátulról fejbeütötte, úgy hogy a gyereket azonnal vér borította el. Ekkor a fiut felemelte, egy közeli bokorhoz vitte, ahol csókolgatni kezdte a halálzó fiút, majd

kéjjel szivta magába

a gyerek kiömlő véré. Lengyel a kihallgatás után beteges örjögésbe tört ki. Tarján Klárika meggyilkolásáról egyelőre semmit sem akar tudni, de minden valószínűség szerint azt is ő követte el.

Az elhagyott menyasszon
bosszúból leleplezett egy nagy
vámcsalást

Budapest, aug. 6.

A budapesti 70. számú postahivatalnál nagyarányu visszaélésnek jtek nyomára. Több vámtiszt összesen játszott néhány ott alkalmazott posttiszttel és a bűnös üzelmeket oképpen követték el, hogy közös egyértéssel alacsonyabb vámtarifa alapján vámozták el a csomagokat egyéb árut. Sőt igen sok esetben egyszerűen elengedték a vámot oly áru után, amely vámköteles volt. Ezekkel a rendszeresen folytatott üzelmekkel naponta száz-százöt millió korona kárt okoztak az állámnak. A nyomozás elsősorban Kovács vámtiszt és Nagy Mihály postatit ellen irányul, de közel nyolceztizen vannak a bűnös ügybe bekeverve. Érdekes, hogy a vámcsaló Kovács vámtiszt volt menyasszonbosszúból leplezte le.

Puhitják már

a mexikói kormányt

Newyork, aug. 6.

A kormány és a katolikusok között kompromisszumra vonatkozó tárgyalások megkezdődtek. Ezeknek alapja az, hogy az egyháztörvények hatályon kívül helyezzzék és az alkotmány módosítását népszavazással elhatározzák. A tárgyalásokat azonban megnehezíti az a körülmény, hogy mindkét fél mereven ragaszkodik álláspontjához.

A mexikói bankárszövetség közbejárta a C. I. L. S. köztársasági elnök a kompromisszum érdekében. Kijelentik, hogy a kulturharc beláthatatlan gazdasági károkkal jár az ország népe. A kulturharc megindulása óta a katolikusok a bankokban levő betéteikből tizenhét millió pezetát voltak vissza.

Rómából jelentik: Az Observatoro Romano közli a mexikói egyháztörvények egész szövegét. Az egyik szerint a mexikót iskolákban a vallástanítást teljesen be kell szüntetni. Olyan merész újítás ez, amely beláthatatlan következményekkel jár, amely ellen a végsőkig küzdeni kell.

Herkulesfürdön

nagy beruházásokat eszközöl a kormány

Bukarest, augusztus 6.

A kormány tagjai tegnap esztendőminisztertanácsot tartottak, amely többek között a kedvezményes és ingyenes vasuti utazás kérdését rendezte. Kimondotta a minisztertanács, hogy a tisztviselők a jövőben is ötven százalékos jegykedvményben részesülnek. Vasuti szabadjegyekhez csupán a következőknek lesz igényük; a parlament tagjai, a miniszterek, a volt miniszterek, a követek, a pátriárka, az újságírók és a Vitéz Mihály renntagjai. Lupas előterjesztette Herkulesfürdön szükséges beruházásokra vonatkozó javaslatot, amelyet ugyancsak elfogadtak a kormány tagjai. A veresescu miniszterelnök ismertette a falusi lakosság fizikai regenerálására vonatkozó programot. Kijelentette, hogy minden megyében megszervezzük a parasztyermekek sportszerű képzését. A nyári hónapok folyamán minden megyéből ezer-ezer szegény parasztyermekeket küldenek a tengerpartra nyaralni. Augusztus tizedikén újabb minisztertanács lesz, amelyen az összes függő ügyeket intézzik el.

Mindenféle fémtárgyal

csiszolását, orvosi műszerek javítását, továbbá fodrász, szabó, manikűr és háziállók, borotvák, hajvágógépek nyomdai papírvágó kések és saktekék speciális köszörülését elvállalja

KECSKEMÉTY SÁNDOR
TIMISOARA, Agrar-palata

Hírek

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Piaja Sf. Gheorghe (Szentgyörgy-tér) 4.

Telefonszámok:

Szerkesztőség: 2-52

Kiadóhivatal: 2-52

Nyomda: 10

Felolós szerkesztő lakása: 2-42

Előfizetési árak:

Egy hónapra 60 lei, három hónapra 160 lei, félévre 300 lei, egy évre 600 lei. Egyes szám ára 3 lei, az ökirály-ságban 4 lei, Magyarországon 2000 kor., Jugoszláviában 1 dinár, Csehszlovákiában fél ck., Auszriában 20 garas.

Felolós szerkesztő:

Vuchetich Endre dr.

Fogadnak

és egyre csak fogadnak az emberek a Gyárvárosban. Ez a legfőbb foglalkozásuk ma. Hiszen az üzlet ugys pang, nem érdemes vele sokat törődni, hát legalább fogadásokkal ütik agyon az időt. És különben is ez a kellemesnek a hasznossal való összekötése. Mert hiszen a fogadás által pénz lehet nyerni. Másképpen manapság ugye kereshetnek már az emberek pénzt.

Irtunk arról a fogadásról, amelyet egy fiatal ember kötött, hogy elgyalogol Párisig. Csakhamar be kellett aztán számolnunk egy másik fogadásról, amelyben eldöntött, hogy ki tud végkimerülésig snapszlit jászani. Ez a fogadás tulajdonképpen eldöntetlen maradt, mert az egyik versenyzőnek a felesége a játék husztonnegyedik órájában belépett a verseny színhelyéül szolgáló vendéglőbe és hazavitte az urát.

Tegnap aztán fogadásból újból kezdődött egy verseny: kuglizó verseny. Fogadást kötöttek néhányan, hogy addig kugliznak egyfolytában, amíg ki nem dőlnek. A versenyszabályok megállapítják, hogy a versenyzőknek napjában hányszor és mennyit szabad enni, milyen időközökben szabad egy-egy pohár sört, vagy bort inni, hány cigarettát szabad elszíni, hány órát szabad a verseny alatt naponta ülni. Mindezekről a versenybírák a lökések számával és a feldöntött bábuk mennyiségével együtt kimutalást vezetnek. A győztes jutalma az lesz, hogy a többiek a verseny végén kifizetik a számláját.

A verseny tegnap este óta rendületlenül folyik. A helyét azonban nem sikerült megtudnom. Azt szigorúan és eskü alatt titokban tartják. Félnek ugyanis attól, hogy valamely versenyzőnek a kedves életpárja megint beleavatkozik, mint a snapszlinál és elronlja a dolgot.

Én.

— **Mariora királyné átutazik Temesváron.** Mariora a jugoszláv királyné ma este a Simplonnal Temesváron át Szinaiaiba utazik, ahonnan Szováára megy, ahol meglátogatja édesanyját, Mári királynét.

— **Marasesti évfordulója.** Ma van a marasesti csata évfordulója, amely napon Marasesti mellett az előnyomuló Mackensen hadseregét a román csapatok megállították. Marasestiben ma a kormány képviselőinek jelenlétében nagy ünnepek vannak, amelyen — miként megirtuk — Temesvár delegátusai: Gredinariu Emil, Dragoi Szabin és Andras György is részt vesznek. Temesvárott a ma délelőtti nagy hálaadó istentiszteleten a katonai és polgári hatóságok is képviseltetik magukat.

— **Elhunyt színész.** Budapestről jelentik: Blassa Jenő színművész, aki hosszú időn keresztül volt a Víg-színház tagja, tegnap meghalt.

BLONDEL

képekeretezési vállalat

Eladás nagyban és kicsinyben. Jutányos árak.



Belváros, Lonovits-utca 1
Püspöki palota. 488

Negyven milliárd lei kölcsön ügyében tárgyal Románia Angliával és Németországgal

Bukarest, augusztus 6.

Az Adeverul szerint Románia tárgyalásokat folytat Angliával és Németországgal negyven milliárd leies kölcsön felvétele ügyében. Ez a hatalmas összeg a CFR részére volna szükséges. A londoni tárgyalásokat, melyeket Titulescu követ vezet, kedvezően haladnak előre és egyedüli akadályként csak az a körülmény jelentkezik, hogy az angolok a CFR-hez egy megbízottat akarnak beültetni kormányzói jelleggel. A berlini tárgyalások

egy konzorciummal folynak, amelynek megbízottait már elküldték Bukarestbe. A németek nem akarnak ugyan a román államvasutak adminisztrációjába beleszólni, de biztosítókat követelnek arra nézve, hogy a nyújtandó kölcsönösszeg tényleg a CFR érdekeit szolgálja. A negyven milliárd leiből husz milliárd értékben vasuti anyagot szállítanak. A készpénzben adott összegből a kettős vonalakat építének majd ki és a pályatestek kellő javítását eszközölnék.

— **A MAGYAR PÁRT TÁRGYALÁSAI A KÖZOKTATÁSÜGYI MINISZTERREL.** Kolozsvárról jelentik: Sándor József szenátor kijelentette, hogy a közoktatásügyi miniszter magához kérte az egyházaknak és a Magyar Pártnak a fővárosban tartozkódó bizottságát, amelynek tagjai Görög Joachim és Molnár János apátkonokok, szenátorok, valamint Willer József dr. és Laár Ferenc dr. képviselők. A miniszterrel folytatott tárgyalások eredményéről részletes tudósítást adnak a Magyar Pártnak.

— **Bogdan prefektus megkezdte szabadságát.** Bogdan Antal dr. prefektus, aki már megkezdte nyári szabadságát, holnap nejevel együtt Szatmárra utazik, ahol egy hélig marad és családi ügyeket intéz el. A prefektus azután néhány napi tartózkodásra visszatér Temesvárra és részt vesz a megyei állandó választmány, illetve a tanács első rendkívüli ülésén, amikor is fontos megyei kérdéseket vesznek tárgyalás alá. Augusztus hó második felét a prefektus Herkulesfürdőn fogja tölteni.

— **A főpolgármester Susánovácson.** Dobosan János dr. főpolgármester tegnap délután autón Susánovácson járt, ahol megtekintette a város tulajdonát képező kőbányát. A főpolgármester informálódott az üzem és a termelőképeség felől és annak a reményének adott kifejezést, hogy a kőbánya hamarosan szállítani fogja azt a kőmennyiséget, amely Temesvár külső kerületeiben az utcák kövezésére haladéktalanul szükséges.

— **Kayser prelátus hazaérkezett szabadságáról.** Kayser Lajos prelátus-kanonok négy heti szabadságáról, a melyet Marienbadban töltött, visszaérkezett Temesvárra.

— **Averescu kereskedelmi szerződésről tárgyal Olaszországban.** Rómából jelentik, hogy Mussolini Romában fontos tanácskozásokat fog folytatni Averescu miniszterelnökkel. Beavatott olasz politikai körök szerint szóba kerül többek között egy olasz-román kereskedelmi szerződés megkötése.

— **A kisántánt és a Népszövetség.** Bukarestből jelentik Mitileneu külügyminiszter, aki jelenleg Gavora fürdőhelyen tartózkodik, augusztus 25-én Genf-be indul. A külügyminiszter még a népszövetségi ülészek megnyitása előtt találkozni fog Benes csehszlovák és Ninesies jugoszláv külügyminiszterrel, azonkívül ott lesz Titulescu Románia londoni követe is. Ezen az összejövetelen megállapítják a kisántánt magatartását a genfi népszövetségi ülésen és megállapodnak a kisántántnak a népszövetségi üléseken való képviseltetése ügyében is.

— **Amerika a leszerelésért.** Londonból jelentik: Coolidge az amerikai Egyesült Államok elnöke, értesítette az angol kormányt, hogyha a genfi értekezlet a fegyverkezés csökkentését javasolja, akkor igyekezni fog a washingtoni értekezlet tanácskozásait tovább folytatni. Ellenkező esetben Amerika külön akciót indít.

— **Még nem döntöttek az olasz kölcsön felhasználásáról.** Bukarestből jelentik: A Rador távirati iroda hivatalos helyről nyert értesülése alapján közli a kormány ama elhatározását, hogy az olasz kormány által megszavazott kétszázmillió líras kölcsönt egyszerre fogja felvenni. A kölcsön a megegyezés létrejötte óta Románia rendelkezésére áll. A kölcsönösszeg felhasználására vonatkozólag végleges elhatározást még nem hoztak.

— **A zombolyai zeneélet felvirágoztatója.** Arató Andor zombolyai katolikus kántortól Lugosra választották meg és távozása alkalmával Zombolya társadalmá igaz szeretettel búcsúztatta. Nagy része volt Aratónak Zombolya zenei kultúrája felvirágoztatása körül. Neft Ferenc apátlébanos meleg szavakban méltatta a kitünő zenei szervezőt, akinek tiszteletére a zombolyai egyesületek díszgyűlést és bankettet tartottak.

— **NÉMETORSZÁG ANYAGI TÁMOGATÁST IGÉR BELGIUMNAK.** Párisból táviratozzák: Az Echo de Parisban Pertinax azt írja, hogy Németország az utóbbi időben élenként érdeklődik Belgium pénzügyi nehézségei iránt. A lap megbízható forrásból arról értesül, hogy Németország támogatni Belgiumot, ha ez viszont lemondana Eupenről és Malmédírről.

— **Nem jó szegénynek lenni.** König Pálné, akinek szivbemarkoló tragédiájáról tegnap irtunk és aki afeletti elkeseredésében, hogy férje szülei sem neki sem férjének nem tudták megbocsátani, hogy szegény lányt vett el feleségül és emiatt elkeseredésében palkánymérget ivott, minden orvosi gondosság dacára, tegnap a kórházban meghalt.

* **A mentők nagy nyári multsága** f. hó 15-én, vasárnap lesz megtartva a Vadászerdőben. Hogy ezen nagyszabású nyári multsága minél nagyobb mérvet öltön, a társulat a nagyközönséget a Pacsirtamezőtől ingyenesen fogja kiszállítani a Vadászerdőbe. A szokott nagy sorsjátékhoz sorsjegyek a mentőállomáson, Löbl-nél és egyes trafikokban már kaphatók. Több mint 250 értékes tárgy. Főnyeremény egy 100 kg.-on felüli hizott sertés. Egy sorsjegy ára 10 lei.

* **Rigósfürdő igazgatósága közli,** hogy folyó hó nyolcadikán, vasárnap este cigányból lesz Puczi Pista híres aradi tárogató vezetője mellett.

— **A Glória Oteleken.** A Glória-dal-egyesület műkedvelői augusztus 22-én Otelekre rándulnak és ott előadják Az iglói diákok című operettet, amellyel Temesvárott is szép sikert ért el. A felvonásoközben a dalegyesület ének-karalokat ad elő.

— **Rossz üzlet.** A temesvári rendőrség letartóztatta Klopfer Jenő órásségét, mert az Toth István belvárosi lakóstól kicsalt ékszereket, melyeket eladott és a pénzt elköltötte.

* **Világpolitikai problémák** címen tart előadást Temesvárott szombatán Aradi Viktor ismert kolozsvári szociológus. Jegyek az előadásra, mely a Lloyd-teremben lesz, Löbl-nél kaphatók.

— **AZ IS BAJ, HA A FRANK JAVUL.** Párisból jelentik: A Journée Industrielle című lap azt írja, hogy a frank áremelkedésének minden eredményét könnyen megsemmisítheti az egyre emelkedő drágaság. A frank hirtelen javulása okvetlenül általános gazdasági válságra vezet.

— **Coanda nyári miniszter.** Bukarestből jelentik: Averescu miniszterelnök helyettesítésének ügyét úgy intézték el, hogy Coanda tábornok, a szenátus elnöke, ismét ideiglenesen belép a kormányba és mint tárca nélküli miniszter fogja a nyári szabadságra induló miniszterelnököt helyettesíteni. Coanda kinevezése augusztus 9-én jelenik meg.

— **Tettenért tolvaj.** Schöffler Sándor ötvenhárom éves lugosi ügynök Bamburg Julianna Magyar-utcai kistőzsdéjében cigarettát vásárolt. A trafikosné egy pillanatra betért a szomszéd szobába. Ezt az alkalmat Schöffler felhasználta és a nyitvahagyott kézipénztárból egy marék pénzt akart klopni. Bamburg Julianna időközben visszatért és észrevette a lopást. Schöfffert tettenérték, letartóztatták és a gyorsított eljárás alapján ügyében három napon belül meg is tartják a fő-tárgyalást.

— **Erdei multság augusztus nyolcadikán a gyárvárosi római katolikus hírközség rendezésében a Vadászerdőben.** Különböző szórakozások lesznek, mint lacikonyha dísznóhussal, tormásvirvili-sátor, sör- és boresarnok. Ez utóbbit Toth Sándor közismert temesvári borkereskedő személyesen vezeti és ötfajta kiváló hegyaljai bort szolgáltat ki. A jókedvűről ezenkívül két énekkar, a táncról pedig zenekarok gondoskodnak. Reggeltől-estig személyszállító-autó közlekedik. Beléptidij nincs.

* **Püspökgyógyfürdő (Oradea mellett).** 600 év óta használják bámulatos eredménnyel 42°C kénés rádiumos hőforrásait köszvény, reuma, csúz, ischias, csonttörés, ficamodások és női betegségek ellen. Uszoda 26°C folyton befolyó forrásvizvel, uszástanítás, nap- és homokkúra. Augusztus 20-tól szobát előzetes megrendelés nélkül is lehet kapni, szobáknál 20% árengedmény.

— **Begából kifogott cseléd lány.** Azelőtt öt nappal a Löffler-palotából eltűnt egy cseléd lány. Az eltűnést bejelentették a rendőrségnek, amely azonban ezuttal sem tartotta szükségesnek azt a sajtóval közölni. Most már fölösleges is, mert a lány hulláját tegnap délután a Bem-utcai hidnál kifogták. Jellemző temesvári viszonyainkra, hogy a holttest még este tíz órakor is a Begaparton feküdt.

— **Rendőrbírósági ítéletek.** A rendőrbíróság Kronberger János bérkocsist, aki egyik utasával, mivel az az általa követelt túlsúly fuvardíjat nem akarta megfizetni, gorbáskodott háromszáz, Ardelen Anna kofát piaci elővásárlás miatt háromszáz és Stefanics Péter mázolósegédet, amiért iparengedély nélkül munkát vállalt, ugyancsak háromszáz lei pénzbírságra ítélte.

* **BÉRAUTÓK** precíz javítóműhelye, autók garagirozása, éjjeli szolgálat. Autóorient-garage, Bem-utca. Telefon 14-93, 23-24. Autók eladása és vétele.

Gyomorrontásnál

a legfontosabb, hogy a gyomort legelőször jól kitisztítsuk. Erre a legalkalmasabb és legbiztosabb szer a csodás hatású

KOPROL

hashajtó csokoládé

Csak akkor valódi, ha minden egyes pastillába a „KOPROL” név van benyomva.

Ne fogadjon el mást!

Három elemével főszolgabíró lett az ószerbiai Kulenavakuf járásban Dzsilesza Rádu, akinek a hatalom annyira fejébe szállt, hogy az egész járás lakosságát terrorizálta. Legutóbb saját apját tartóztatta le és tartotta fogságban három hélig, mert szót mert emelni tulkapásai ellen. Most az apa maga tett feljelentést a belügyminiszternél fia ellen és kérte elmozdítását.

Nyári mulaiság. A Temesvárgyárvárosi római katolikus ifjúsági egyesület e hó 7-én, este fél 9 órakor a gyárvárosi Vigadó termeiben nyári táncmulaiságot rendez, melyen szépségverseny, konfetti- és szerpentinsáta és egyéb szórakozások lesznek.

Ha egészségét meg akarja őrizni, leghelyesebben cselekszik, ha száját FARMODONT fogkrémmel és szájvízzel ápolja, miáltal megakadályozza a fertőző bacillusoknak a szervezetbe való jutását.

Öngyilkos napszámos. Sirbu József hetvenöt éves napszámos, aki a gyárvárosi Hajó-utca 21. számú házában lakott, a Begába ugrott és belefulladt. Holttestét még nem találták meg.

Szakácskönyvek egyes füzetek is nagy választékban Fenyő könyvkereskedésben kaphatók. Belváros, Mühle-ház.

Kártyázás végén lövöldözés. Ghilezán Pantilimon borbély és Keszler János együtt kártyáztak egész éjjel egy józsefvárosi kocsmában és pénzüket elvesztették. Reggel Keszler felült a kilencvenes számú bérkocsi bakjára. Ghilezának ez nem tetszett és Keszlerre lőtt. A golyó keresztüllyukasztotta Keszler kabátjának az ujját.

Sport

Az MTK Temesvárott. Jövő vasárnapon, augusztus 15-én, az MTK a Kinizsi ellen játszik. A mérkőzésnek az kölcsönöz különös érdekességet, hogy ez lesz az MTK proficsapatának első külföldi szereplése.

Az FTC Romániában. Az FTC ujonnan alakított profi csapata aug. 14-én és 15-én Romániában vendégszerepel. Első napon Kolozsvárott játszik, a második pedig Nagyváradon, az utóbbi időben meglepetésszerű sikereket aratott Török-NAC kombinált ellen.

Augusztus 22-én lesz a Budapest-Temesvár mérkőzés. Hosszabb levélváltás után a temesvári kerület elfogadta az MLSZ által eredetileg ajánlott terminust s így a Budapest-Temesvár mérkőzés véglegesen augusztus 22-én lesz Budapesten.

Értesítés!

Tudomására hozom tisztelt ügyfeleimnek, hogy ügyvédi irodámat a régi helyiségben Temesvár-Belváros, Strada Cosbuc (Petőfi-utca) 2, Domtemplom mellett újból megnyitottam.

Teljes tisztelettel:

Dr. Láng Béla

ügyvéd
Telefon: 665

MINDEN NŐ

ki bőrének üdeségét és tisztaságát meg akarja őrizni, használjon **Dr. BIRÓ-FÉLE** Havasi gyopár-krémet, szappant, pudert, mosdóvizet.

MOZI
Belvárosi mozi: Augusztus 6 (péntek) 7 (szombat) és 8 (vasárnap)
Gyárvárosi mozi: Augusztus 9 (hétfő) 10 (kedd) és 11 (szerda)
Mehatal mozi: Augusztus 12 (csütörtök)

Először az országban.

Először az országban.

Világhírű gyártmány.

Aranyláz

A legnagyobb, legszenzációsabb kalandor film felejthetetlen tragikomikus jelenetekkel. A genialis CHARLIE CHAPLIN mozikirály műve. Ezen film Berlin legnagyobb mozijában, a Capitolban két hónapon keresztül, megszakítás nélkül lett bemutatva. Amerika legnagyobb városaiban 5 hónapon át emelkedő sikerrel játszott le. Este felemlt helyárak: 50, 40, 25 és 20 lei.
Monopol: Filmcentrala Timisoara.

S. O. S.

Nemzetközi Embervédelmi Kiállítás Budapesten
augusztus 22-ig

Nagy vizum- és 50% menetjegy-kedvezmény, felvilágosításokkal Temesvár kizárólagos képviselője a „BIRDEV” utazási iroda szolgái, I., Str. Alba Iulia (Rezső-utca) 3. Telefon 5-93.
IV., Str. I. C. Bratianu, Birdev-kioszk. Telefon 13-83.
Ugyanott kaphatók a „Gondnélküli utazás Budapestre” füzetek is.

Olcsó házhelyeket

építőanyaggal Telefon 9-18

részletre

Kardos-telepen, gyárvárosi strand homokszedők végében.

miniszterium által engedélyezve

Felhívás!

Kereskedők, gyárosok, iparosok, bazárosok stb. kik a mentők nagy multságán résztvenni, áruikat kiállítani és eladni kívánják, jelentkezzenek legkésőbb augusztus hó 12-éig a mentőállomáson.

Kerékpárok és alkatrészek

mélyen leszállított árban.

Göricke, Mars, Opel, Victoria, Nauman, Puch

Férfi erős turagép	5200.-
Stayer versenygép	5400.-
Külső gummi, prima	300.-
Belső "	110.-
Kormány	230.-
Szabadonfutó koszu	120.-
Első tengely	18.-
Hátsó "	20.-
Csapágy "	130.-
Sárvédő	65.-
Csomagtartó	60.-
Pedal gummival	140.-
Kézi csengő	20.-
Kerékfutó csengő	90.-
Lánc	140.-
Nyereg	270.-
Lábpumpa	120.-
Nadrágszorító	10.-
Pumpatartó nikelezve	18.-
Francia kulcs	35.-
Szerszám táská	110.-
Olajozó	8.-
Abrons	130.-
Első agy	115.-
Belső szorítás	18.-
Első fék kompl.	90.-

És az itt fel nem sorolt alkatrészek eredeti gyári áron. Javítások jótállás mellett.

KATZKY

Timisoara, Str. Mercy 10.



Reichard Gyula

műbutor-kárpitos

Timisoara III. Rezső-utca 13

Telefon 22-13

Speziális modern bőrbutorok a legfinomabb kivitelben.

Ha szép akar lenni, használjon Kuka-féle Liliomtej-krémet, miom-szappant, liliompudert, 3 színben. Kapható kizárólag Kuka Emil városi gyógyszerárában, a Fekete Sas-hoz, Belváros, Szentgyörgy-tér.

Azonnal

ér el eredményt, ha a Déli Hirlap apróhirdetése között hirdetsz

Női modellekalapok

óriási választékban, meglepő olcsón Covinka Somborác-nál Józsefváros, Uri-utca 4.

Urileányok

kellő komolyak, kik a vevővel bánni tudnak, az új üzletünk részére felvétetnek. Tanuló elárúsítóleányokat szintén felvesszünk. WILHELM kalapüzlet a Józsefvárosban, a Mária-szoborral szemben. 996

Apró hirdetések

Egy szó ára 3 lei. Vastag betűvel 5 lei. Legkisebb apróhirdetés ára 30 lei. Álláskeresőknél 25 százalékos engedmény. Díj előre fizetendő.

Állást keres

Szerény igényekkel bármilyen állást keres azonnalra idősebb nyugdíjas tisztviselő. Cim: Szilágyi József, Erzsébetváros, Tirol-utca 64.

Gyermekapólló egy kis gyermek mellé állást keres. Vidékre is elmegyek. Megkereséseket „Gyermekszerező” jellegre a kiadóba kérek.

Lakás

Fiatalkorú házaspár, lehetőleg a Belvárosban butorozott szobát keres. Cimeket „Tiszta lakó” jellegre a kiadóba kérek.

Csinosan butorozott különbejáratu szobát, lehetőleg fürdőszoba használattal aug. 15-re, esetleg azonnalra keresek. „Magas bér” jellegre kérek cimeket a kiadóba.

Egyedülálló fiatal nő, lakást teljes ellátással keres urival családnál. Lehetőleg villanyos megálló közelében. Cimeket „Uri nő” jellegre a kiadóba kérek.

Csinosan butorozott szoba intelligens fiatalember részére kiadó a Belvárosban. Reflektánsok címét a kiadóba „Belváros” jellegre kérem.

Keresek nov. elsőjére két vagy három szobás, fürdőszobás lakást, lehetőleg kerttel az Erzsébetvárosban. Cimeket „Modern” jellegre a kiadóba kérek.

Adás-vétel

Motorok:

gyárilag javított, kifogástalan karban azonnal szállíthatók, 80 HP. Benz-gyártmányú szivógázmotor, 55 HP. Koch-gyártmányú szivógázmotor, 50 HP. Langen és Wolff-gyártmányú szivógázmotor, 30 HP. Skoda-gyártmányú szivógázmotor, 30 HP. Corona-gyártmányú, kétütemű nyersolaj motor, 16 HP. Grossley-gyártmányú benzínmotor.

Gőzgépek:

70 HP. compand condensatoros Podvinetz és Heissler-gyártmányú félstabil, 40 HP. MÁV-gyártmányú maganyomású félstabil, 35 HP. Wolff-gyártmányú comcaud félstabil.

Malomgépek:

2 drb. Ganz hengerek, dupla hengerekkel, 600x290 mérettel, 2 drb. nagy teljesítményű Schekk-féle lisztkeverő, 1 drb. sikszita, 2 drb. Radialszita, 1 drb. tarár, 1 drb. Rebdtafel, 1 drb. egyjáratu 36° malom, 1 drb. kétjáratu 36° malom. Érdeklődőknek készséggel szolgál áránlaltal FRIEDRICH TESTVÉREK gépgyára Timisoara.

Jókarban levő használt férfi ruhák eladó. Cim a kiadóban.

Fűszer- vagy vegyeskereskedést átvennék. Megbizottam címe a kiadóhivatalban.

Elaó jókarban levő ebédő és konyhaberendezés 30.000 leért, III., Josika-utca 20, ajtó 2.

Alkalmazás

Kifutófiu vagy leány felvétetik. Papirus, Jenőherceg-utca 18.

Irodai kisasszony, aki a magyar és német nyelvet szóban és írásban bírja, mielőbbi belépésre kerestetik. Írásbeli ajánlatok, a fizetési igény megjelölésével a „Papirus” hirdetési irodába, Jenőherceg-utca 18 nyújtandók be.

Korrepetitort keresek első plarista gimnázistához, Ev. Str. Romulus 28, Csiky. 1013

Lakatos és esztergályos inasok jó fizetéssel felvétetnek Toronyórágyárban, Kisdózsa-utca 1.

Kifutó felvétetik Galgon Gyula fűszer-, csemege- és élelmiszerkereskedésében, Timisoara. 1018

Nőiszabók!

Őszi és téli divatlapok megérkeztek

GALAMBOS

Modeljournal - Centrala
Timisoara-Cetate, Hunyadi-utca

Fizessen

elő a Déli Hirlapra mert ez a legjobbold legfrissebb, legmagyarabb és legolcsóbb bánsági újság. Hatvan lei egy hónapra

Felelős kiadó: VARNAY ELEMÉR dr.